

# WIDEX **UNIQUE**<sup>™</sup>

## INSTRUCCIONES DE USO

### **LA GAMA WIDEX UNIQUE**<sup>™</sup>

El modelo U-IM/U-IP  
Intracanal



**WIDEX**<sup>®</sup>  
HIGH DEFINITION HEARING

# SU AUDÍFONO

(Para el audioprotesista)

- Venting                       Sin venting  
 Hilo de extracción         Control de volumen     Botón pulsador

**Su audífono:**

---

## PROGRAMAS

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Universal  | <input type="checkbox"/> Extensor de audibilidad |
| <input type="checkbox"/> Silencio   | <input type="checkbox"/> Extensor de audibilidad |
| <input type="checkbox"/> Transporte | <input type="checkbox"/> Extensor de audibilidad |
| <input type="checkbox"/> Ciudad     | <input type="checkbox"/> Extensor de audibilidad |
| <input type="checkbox"/> Fiesta     | <input type="checkbox"/> Extensor de audibilidad |
| <input type="checkbox"/> Música     | <input type="checkbox"/> Extensor de audibilidad |
| <input type="checkbox"/> T          | <input type="checkbox"/> Extensor de audibilidad |

---

## PROGRAMAS ESPECIALES

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Zen      | <input type="checkbox"/> Extensor de audibilidad |
| <input type="checkbox"/> Teléfono | <input type="checkbox"/> Extensor de audibilidad |

## PROGRAMAS SMARTTOGGLE

---

Zen+

Extensor de audibilidad

---

Teléfono+

Extensor de audibilidad

---

### NOTA

Los nombres de los programas indicados en la tabla son los nombres predeterminados. Si elige utilizar los nombres alternativos a su disposición, apunte los nombres nuevos en la tabla. De este modo, siempre podrá ver qué programas tiene en su audífono.

### NOTA

Lea atentamente estas instrucciones de uso antes de empezar a utilizar el audífono.

# ÍNDICE

<b>SU AUDÍFONO.....</b>	<b>6</b>
Bienvenido.....	6
Su audífono.....	6
Información importante de seguridad.....	8
<b>EL AUDÍFONO.....</b>	<b>10</b>
Indicaciones de uso.....	10
Utilización prevista.....	10
La pila.....	10
Cómo cambiar la pila.....	11
Indicación de que se está agotando la pila.....	12
Las señales sonoras.....	12
Audífono opuesto perdido.....	13
Cómo distinguir entre derecho e izquierdo.....	13
Cómo encender y apagar el audífono.....	13
Cómo ponerse y quitarse el audífono.....	14
Cómo quitarse el audífono.....	14
Programas.....	14
El programa Zen.....	16
El ajuste de programa y sonido.....	17
<b>LIMPIEZA.....</b>	<b>20</b>

Herramientas.....	20
Cómo limpiar el audífono.....	20
Cómo cambiar el filtro protector para los micrófonos.....	22
Filtro anticerumen.....	24
<b>ACCESORIOS.....</b>	<b>27</b>
<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....</b>	<b>28</b>
<b>INFORMACIÓN DE REGLAMENTACIÓN.....</b>	<b>31</b>
Directivas UE.....	31
Directiva 2014/53/UE.....	31
Información sobre la eliminación de residuos.....	31
Declaraciones FCC e IC .....	32
<b>SÍMBOLOS.....</b>	<b>35</b>

# SU AUDÍFONO

## Bienvenido

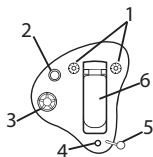
Permítanos agradecerle su confianza en nuestros productos.

Utilice su audífono con regularidad, aunque al principio le cueste acostumbrarse a llevarlo. De no usarlo con frecuencia, no obtendrá el beneficio máximo de su audífono.

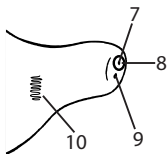
### NOTA

Su audífono y accesorios pueden ser distintos a los que se muestra en estas instrucciones. Además, nos reservamos el derecho a hacer los cambios que consideremos necesarios.

### Su audífono



1. Aperturas del micrófono
2. Botón pulsador (opcional)
3. Control de volumen (opcional)
4. Venting (opcional)
5. Hilo de extracción (opcional)
6. Compartimento de la pila



7. Salida del sonido
8. Filtro anticerumen
9. Venting (opcional)
10. Identificación izquierdo/derecho Una etiqueta azul indica el audifono izquierdo y una roja el derecho.

## Información importante de seguridad

Lea atentamente estas páginas antes de empezar a utilizar el audífono.



**Los audífonos y sus pilas pueden ser peligrosos si son ingeridos o mal utilizados. La ingestión o el mal uso pueden resultar en lesiones graves e incluso pueden causar la muerte de la persona. En caso de ingestión, contacte inmediatamente con su número local de emergencia o con un hospital.**



Quítese los audífonos si no los está usando. Esto permitirá que se ventile su canal auditivo y ayude a evitar infecciones.



Contacte con su médico o audioprotesista si sospecha que puede tener una infección o reacción alérgica en el oído.



Contacte con su audioprotesista si el audífono no le parece cómodo, o si no se adapta bien en su oído y si le causa molestias, irritación, enrojecimiento, etc.



Quítese los audífonos antes de ducharse, ir a nadar o si va a utilizar un secador para el cabello.



Quítese los audífonos mientras se aplica perfume, sprays, geles, lociones o cremas.



No seque sus audífonos en un microondas, ya que esto los dañará.



No utilice nunca los audífonos de otras personas y no permita nunca que otros usen los de usted, ya que esto podría dañar su audición.



No utilice nunca sus audífonos en lugares donde pueda haber gases explosivos, como por ejemplo en minas, etc.





**Mantenga los audífonos, sus piezas, accesorios y pilas fuera del alcance de los niños y de personas con discapacidades mentales..**



No intente nunca desmontar o reparar el audífono usted mismo. Póngase en contacto con el audioprotesista si necesita que le reparen los audífonos.



Sus audífonos tienen integrada una tecnología de comunicación de radio. Tenga siempre en cuenta el entorno donde los está utilizando. En caso de haber restricciones, deberá cumplir con éstas.



No exponga sus audífonos a temperaturas extremas o a un nivel de humedad alto. Séquelos rápidamente si se le han mojado o si transpira mucho.

Sus audífonos deben ser almacenados y transportados dentro de un rango de temperatura y humedad de -20°C a +55°C (-4°F a 131°F) y a 10%-95% rH.

Sus audífonos han sido desarrollados para que puedan operar dentro de un rango de temperatura, humedad y presión atmosférica de 0°C (32°F) a 50°C (122°F), 10%-95% rH y 750 a 1060 mBar.

Puede consultar hojas de datos e información técnica adicional en: <http://global.widex.com>.

# EL AUDÍFONO

## Indicaciones de uso

Estos audífonos son indicados para personas con pérdida auditiva de mínima (10 dB HL) a severa (90 dB HL) y todas las configuraciones de pérdida auditiva.

Los dispositivos deben ser programados por profesionales de la audición (audioprotesistas, especialistas de la audición y otorrinolaringólogos) especializados en la (re)habilitación auditiva.

## Utilización prevista

Los audífonos son dispositivos de amplificación por vía aérea para su uso en entornos de escucha de la vida cotidiana. Los audífonos pueden estar dotados del programa Zen. El objetivo del programa Zen es proporcionar un fondo sonoro relajante (es decir, una fuente de música/ruido) para adultos que deseen escuchar sonidos de este tipo en ambientes silenciosos.

## La pila

Utilice **una pila de cinc-aire del tipo 312** para su audífono.

Utilice siempre una pila nueva del tipo recomendado por su audioprotesista.

### NOTA

Compruebe que la pila está completamente limpia y libre de residuos antes de introducirla en el audífono. De no ser así, el audífono puede no funcionar bien.



No intente nunca recargar una pila de cinc-aire, ya que pueden explotar.



No deje nunca una pila agotada en el audífono. Ésta podría tener fugas y dañar su audífono.



Deshágase de las pilas agotadas según lo indicado en el embalaje y tenga en cuenta la fecha de caducidad.

## Cómo cambiar la pila

Haga lo siguiente:



Retire la etiqueta adhesiva de la pila nueva y compruebe que no quedan restos de pegamento en la pila. Permita que la pila se ventile durante 60 segundos.



Utilice el uñero para abrir con cuidado el compartimento de pila y retirar la pila agotada. Coloque la pila nueva en el compartimento de pila con el signo "+" en la misma dirección que el signo "+" de la tapa del compartimento de pila, como se indica en la ilustración.



Cierre el compartimento de la pila. Si no es fácil cerrar el compartimento de pila, ésta no está bien colocada.

Si no va a utilizar el audífono durante varios días, deje abierto el compartimento de pila.

## NOTA

Evite que se le caiga el audífono al suelo. Cambie siempre la pila encima de una superficie blanda.

## Indicación de que se está agotando la pila

Cuando la pila está agotada, el audífono emite una señal sonora. No obstante, puede no escuchar un aviso de pila agotada si la pila se agota repentinamente. Recomendamos tener siempre pilas adicionales a mano.

## Las señales sonoras

Su audífono emite sonidos para informarle de que se han activado ciertas funciones o de que ha cambiado de programa. Estos sonidos pueden ser mensajes o tonos, según sus necesidades y preferencias.

<b>Programa 1</b>	Mensaje o bip breve
<b>Programa 2</b>	Mensaje o dos bips breves
<b>Programa 3</b>	Mensaje o tres bips breves
<b>Programa 4</b>	Mensaje o un bip largo y uno breve
<b>Programa 5</b>	Mensaje o un bip largo y dos cortos
<b>Zen+</b>	Mensaje o tono

Pida a su audioprotesista que desactive estas señales sonoras si no las necesita.

## **Audífono opuesto perdido**

(\*Sólo en modelos seleccionados)

Su audioprotesista puede activar una función que le avisa si uno de los audífonos pierde el contacto con el otro. Oirá un mensaje.

## **Cómo distinguir entre derecho e izquierdo**

El audífono derecho tiene una marca roja. El izquierdo tiene una azul.

## **Cómo encender y apagar el audífono**



Para encender el audífono, cierre el compartimento de la pila. El audífono emitirá una señal sonora para indicar que está encendido, a no ser que el audioprotesista haya desactivado esta función.

Abra el compartimento de pila para apagar el audífono.

### **NOTA**

Para verificar si está encendido, coloque el audífono en la palma de la mano y ciérrela. Si está encendido, el audífono pitará. No olvide apagar el audífono cuando no lo use.

## Cómo ponerse y quitarse el audífono

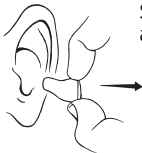


Cierre completamente la tapa del compartimento de la pila. Sujete el audífono con los dedos pulgar e índice e introdúzcalo con cuidado en el oído hasta notar algo de resistencia.

Después, con la punta del dedo, empuje con cuidado el audífono en el oído hasta que quede bien colocado.

A veces, tirar del pabellón auditivo hacia arriba y atrás al mismo tiempo puede facilitar el proceso.

## Cómo quitarse el audífono



Sujete el audífono con los dedos pulgar e índice y tire del audífono con cuidado.

### NOTA

Si le parece difícil sacar el audífono de oído, muévelo con cuidado de un lado a otro.

## Programas

PROGRAMAS	Uso
Universal	para el uso diario

<b>PROGRAMAS</b>	<b>Uso</b>
Silencio	programa especial para escuchar en entornos silenciosos
Transporte	para escuchar en situaciones con ruido de automóviles, trenes, etc.
Urbano	para escuchar en situaciones con niveles de sonido diferentes (en supermercados, puestos de trabajo con mucho ruido, etc.)
Fiesta	para escuchar en situaciones con muchas personas hablando al mismo tiempo
Música	para escuchar música
<b>PROGRAMAS ESPECIALES</b>	<b>Uso</b>
Zen	reproduce tonos o ruido para un fondo sonoro relajante
Teléfono	este programa ha sido desarrollado para escuchar las conversaciones telefónicas
<b>PROGRAMAS SELECTOR INTELIGENTE</b>	<b>Uso</b>
Zen+	este programa es similar a Zen, pero le permite elegir entre varios tipos de tonos o ruido

## **PROGRAMAS SELECTOR INTELIGENTE**    **Uso**

---

Teléfono+                      este programa le permite escuchar el sonido del teléfono y evitar los sonidos del entorno. Uno de los audífonos transmite la conversación telefónica al otro, para que pueda escucharla con ambos oídos.

---

### **NOTA**

Los nombres de programa indicados en la lista son los nombres predeterminados. El audioprotesista puede elegir otro nombre de una lista de nombres preseleccionados. Esto le facilitará la elección del programa adecuado para cada situación de escucha.

### **NOTA**

Solo puede tener un programa de Selector Inteligente en su audífono. Según su pérdida auditiva, el audioprotesista puede activar la función Extensor de audibilidad. Consulte a su audioprotesista para ver si usted se puede beneficiar de ésta. Si sus necesidades y preferencias cambian con el tiempo, el audioprotesista puede cambiar su selección de programas.

## **El programa Zen**

Su audífono puede contar con un programa de escucha opcional único denominado Zen. Zen reproduce tonos musicales (o un sonido zumbante) de fondo.



Si percibe una reducción de la intensidad, su tolerancia hacia los sonidos, si el habla es menos clara o si el tinnitus empeora, póngase en contacto con el audioprotesista.





El uso del programa Zen puede afectar a la audición de los sonidos que le rodean, incluida el habla. No debe utilizar el programa Zen cuando sea importante poder oír estos sonidos. En situaciones de este tipo, seleccione un programa que no sea Zen.

## El ajuste de programa y sonido

### Cómo ajustar el nivel de sonido con el control de volumen

Su audífono ajusta el nivel de sonido automáticamente según el ambiente sonoro en el que se encuentra, pero también puede ajustarlo manualmente según sus necesidades y preferencias. Para hacerlo, gire el control de volumen hacia el frente para incrementar el volumen, y hacia atrás para reducirlo.

Cada vez que utilice el control de volumen, oír un tono bip, a no ser que el audioprotesista haya desactivado esta función. Cuando llegue al ajuste máximo o mínimo, oír un tono continuo.

#### NOTA

Su audífono emite un sonido al alcanzar el nivel de sonido programado por el audioprotesista. De este modo, siempre puede volver fácilmente al mejor ajuste para la mayoría de las situaciones de escucha.

### Si lo desea, también puede silenciar el audífono. Haga lo siguiente:

- Continúe girando el control de volumen hacia atrás hasta oír un tono continuo.

### Para activar de nuevo el sonido:

- Gire el control de volumen hacia el frente o

- Cambie de de programa

Cualquier ajuste de volumen se anulará al apagar el audífono o al cambiar de programa.

### **Cómo utilizar el botón pulsador para cambiar programas o ajustar el nivel de sonido:**

Si utiliza dos audífonos, su audiprotésista puede programar el selector del audífono de dos modos diferentes:

#### **Como selector de programa dedicado:**

Cambie de programa pulsando brevemente el botón pulsador. Para acceder a los programas SmartToggle, mantenga pulsado el selector durante más de un segundo (esta función es opcional). Una vez que haya accedido a su programa SmartToggle, puede cambiar de estilo Zen pulsando brevemente el selector.

#### **Para que solo funcione como control del sonido:**

Pulse el botón de su audífono si desea incrementar la audibilidad y el volumen del sonido. Si desea reducir el volumen o que el sonido sea más confortable, pulse el selector del audífono.

Una pulsación larga del selector de cualquiera de los audífonos silenciará y volverá a activar el sonido (esta función es opcional).

**Para que funcione tanto como ajuste del sonido, como de programa:**

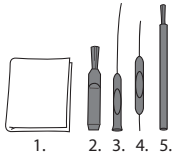
Si cuenta con esta opción, pulse el selector de su audífono si desea incrementar la audibilidad y el volumen del sonido. Si desea reducir el volumen o que el sonido sea más confortable, pulse el botón del audífono. Una pulsación larga del selector de cualquiera de los audífonos cambiará de programa.

Si solo tiene un audífono, una pulsación larga del selector cambiará de programa, mientras que una larga le permitirá acceder a los programas Smart-Toggle.

# LIMPIEZA

## Herramientas

Recibirá las herramientas siguientes con su audífono.



1. Paño
2. Cepillo
3. Herramienta anticerumen larga
4. Herramienta anticerumen corta
5. Imán para la pila

## Cómo limpiar el audífono

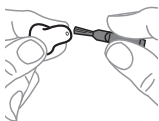
La limpieza diaria del audífono hará que sea más eficaz y más cómodo de usar.

### El audífono



Limpe el audífono con un paño suave (como por ejemplo el que ha recibido de su audioprotesista).

## La salida del sonido



Elimine el cerumen visible de **alrededor de** la salida del sonido con el cepillo o el paño. **No utilice nunca** limpiar el filtro anticerumen.

### NOTA

Si no puede limpiar bien la salida del sonido, póngase en contacto con el audioprotésista. **No utilice nunca** introducir ningún objeto en la salida de sonido, ya que puede dañar su audífono.

### El venting

Limpie el venting todos los días introduciendo la herramienta anticerumen larga (núm. 4) a través de toda la longitud del venting. Una vez finalizada la limpieza, deje abierto el audífono para que se pueda ventilar bien.

### NOTA

Es importante para el buen rendimiento de su audífono que mantenga el venting limpio y libre de cerumen, suciedad o similar. Límpielo todos los días después de haberlo usado y consulte a su audioprotésista si el venting está bloqueado.

Seque rápidamente su audífono si se le ha mojado o si transpira mucho. Algunos usuarios utilizan un deshumidificador especial, como por ejemplo Windex PerfectDry Lux, para mantener sus audífonos secos y limpios. Consulte a su audioprotésista para ver si es lo adecuado para usted.

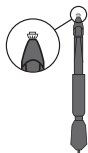


No utilice ningún tipo de líquidos o desinfectantes para limpiar su audífono.



Limpie y revise su audífono todos los días después de su uso para asegurarse de que está intacto. Si se rompe el audífono mientras lo lleva puesto, y si hay pequeños fragmentos dentro de su canal auditivo, contacte con el médico. No intente nunca sacar los fragmentos del oído usted mismo.

## Cómo cambiar el filtro protector para los micrófonos



Los filtros para el micrófono ayudan a proteger los micrófonos del audífono contra la suciedad y el cerumen. Utilice siempre filtros para micrófono suministrados por Widex para su audífono.

Abra la cajita como se muestra en la ilustración.

El sistema de filtro para el micrófono consiste en las partes siguientes:

1. Gancho de extracción
2. Filtro protector nuevo



Introduzca el gancho de extracción en el filtro usado.



Mantenga el bastoncito en un ángulo recto.



Tire del filtro usado hacia fuera, en línea recta.



Introduzca el filtro nuevo en la apertura del micrófono.



Tire del bastoncito en línea recta mientras lo gira ligeramente para asegurarse de que el filtro permanece en su sitio.



Consulte a su audioprotesista si tiene dudas sobre la frecuencia con la que debe cambiar el filtro protector para los micrófonos.



Los filtros solo se pueden utilizar una vez y no debe intentar limpiarlos.



Si el filtro no queda bien fijo, tírelo e introduzca uno nuevo.

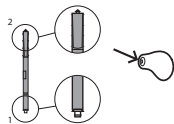
## Filtro anticerumen

El filtro anticerumen ayuda a proteger el audífono contra el cerumen. Utilice siempre filtros anticerumen suministrados por Widex para su audífono.

### Cómo cambiar el filtro anticerumen

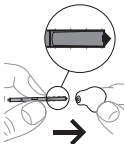


Abra la cajita con los filtros anticerumen como se muestra en la ilustración.



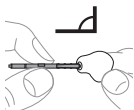
El filtro anticerumen consiste en las partes siguientes:

1. Gancho de extracción
2. Protector anticerumen nuevo

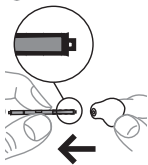


Introduzca el gancho de extracción en el filtro anticerumen.

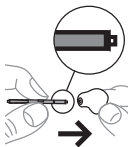
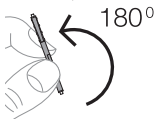




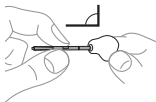
Mantenga el bastoncito en un ángulo recto.



Tire del filtro anticerumen usado hacia fuera, en línea recta.



Introduzca el protector anticerumen nuevo en la apertura de la salida del sonido y presiónelo con cuidado.



Tire del bastoncito en línea recta.



Consulte a su audioprotesista si tiene dudas sobre la frecuencia con la que debe cambiar el filtro anticerumen.



El filtro anticerumen solo se puede utilizar una vez y no debe intentar limpiarlo.



Si el filtro anticerumen no queda bien fijo, tírelo e introduzca uno nuevo.



Si se desprende el filtro anticerumen del audífono mientras lo lleva puesto, póngase en contacto con el médico o con su audioprotesista para que éste se lo retire. NO intente nunca sacarlo usted mismo.

## ACCESORIOS

Puede utilizar una gran variedad de accesorios con su audífono. Para ver si se puede beneficiar del uso de algún accesorio, contacte con su audioprotesista.

<b>Nombre</b>	<b>Uso</b>
RC-DEX	Control remoto
TV-DEX	Para escuchar el sonido del televisor y de un equipo de audio
PHONE-DEX 2	Para el uso fácil de un teléfono fijo
FM+DEX	Para la transmisión de señales de FM y audio
UNI-DEX	Para conectar los audífonos a los teléfonos móviles.
CALL-DEX	Para una conexión sencilla a los móviles
COM-DEX	Para una conexión inalámbrica a los móviles y otros dispositivos por Bluetooth
COM-DEX Remote Mic	Ayuda al usuario a escuchar el habla en situaciones de escucha difíciles.

Solo en algunos países

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En estas páginas puede ver consejos sobre qué hacer si su audífono deja de funcionar, o si no funciona como es debido. Si persiste el problema, contacte con su audioprotesista

<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución</b>
No hay sonido en el audífono	No está encendido	Asegúrese de que la pila está colocada correctamente y que la tapa del compartimento de pila está cerrada como es debido.
	La pila no funciona	Introduzca una pila nueva en el audífono
	La salida del sonido está bloqueada	Vea la sección sobre la limpieza del audífono
	La apertura del micrófono está bloqueada	Vea la sección sobre la limpieza del audífono
El volumen del audífono no es lo suficientemente fuerte	La salida del sonido está bloqueada	Vea la sección sobre la limpieza del audífono
	Su oído está bloqueado por cerumen	Póngase en contacto con el médico
	Su audición puede haber cambiado	Contacte con su audioprotesista

<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución</b>
El audífono pita continuamente	Su oído está bloqueado por cerumen	Póngase en contacto con el médico
	No está colocado correctamente en el canal auditivo.	Retírelo y vuelva a ponerlo.
	No se adapta bien en el canal auditivo.	Póngase en contacto con el audioprotesista
No es cómodo llevar el audífono puesto	No está colocado correctamente en el canal auditivo.	Póngase en contacto con el audioprotesista
	No se adapta bien a su canal auditivo	Póngase en contacto con el audioprotesista
	Su oído externo o el canal auditivo están doloridos	Para los usuarios nuevos de audífonos, es importante empezar llevándolo puesto durante periodos de tiempo breves. Tómese 2-3 semanas para acostumbrarse poco a poco al audífono. Si persiste esta sensación de dolor, póngase en contacto con el audioprotesista

<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución</b>
Sus dos audífonos no están sincronizados	Se ha perdido la conexión entre los dos audífonos	Apáguelos y vuelva a encenderlos
El audífono no responde cuando se hacen cambios con el dispositivo de control	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. El dispositivo está fuera de su radio de transmisión</li> <li>b. Hay interferencias electromagnéticas importantes en el entorno</li> <li>c. El dispositivo y los audífonos no están alineados</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Acerque el dispositivo a los audífonos</li> <li>b. Aléjese de la fuente de interferencias electromagnéticas</li> <li>Consulte al audioprotesista para ver si el dispositivo está alineado con los audífonos</li> </ul>
Oye habla interrumpida o intermitente de los audífonos, o no oye habla desde el audífono opuesto	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Se ha agotado la pila de uno de los audífonos</li> <li>b. Hay interferencias electromagnéticas importantes en el entorno</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Cambie las pilas de los audífonos</li> <li>b. Aléjese de la fuente de interferencias electromagnéticas</li> </ul>

# INFORMACIÓN DE REGLAMENTACIÓN

## Directivas UE

### Directiva 2014/53/UE

Por medio de la presente Widex A/S declara que este U-IM/U-IP cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/CE.

El audifono U-IM/U-IP tiene integrado un transmisor de radio que opera a 10,6 MHz, -54 dB $\mu$ A/m @10 m.

Puede ver una copia de la Declaración de conformidad según 2014/53/EU en:

<http://global.widex.com/doc>



N26346

### Información sobre la eliminación de residuos

No se deshaga de los audifonos, los accesorios para audifonos o las pilas con los residuos domésticos.

Los audifonos, las pilas y los accesorios para audifonos se deben eliminar en lugares destinados para la eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. También puede entregárselos a su audioprotesista para que éste se encargue de eliminarlos de un modo seguro.

## Declaraciones FCC e IC

FCC ID: TTY-UI

IC: 5676B-UI

Hardware Version Identification Number (HVIN): U-IP L, U-IP R, U-IM L, U-IM R

### Federal Communications Commission Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:



- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Wi-dex could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada Statement / Déclaration d'industrie Canada

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada.

To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and

(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada.

Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

# SÍMBOLOS

Estos son los símbolos utilizados habitualmente por Widex para el etiquetado de productos sanitarios (etiquetas, instrucciones de uso, etc.)

## **Símbolo** Denominación/Descripción

---



### **Fabricante**

El producto pertenece al fabricante cuyo nombre y dirección aparecen junto al símbolo. Si procede, también se indica la fecha de fabricación.

---



### **Número de catálogo**

El número de catálogo (artículo) del producto.

---



### **Consulte las instrucciones de uso**

Las instrucciones de uso incluyen importante información preventiva (advertencias y precauciones) y deben leerse antes de usar el producto.

---



### **Advertencia**

Antes de usar el producto, debe leerse todo el texto marcado con un símbolo de advertencia.

---



### **Marca RAEE**

No tirar a la basura. Cuando se va a desechar un producto, debe enviarse a un punto de recogida específico para su reciclaje y recuperación a fin de evitar el riesgo de dañar el medio ambiente o la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

---

**Símbolo Denominación/Descripción**

---



**Marca CE**

El producto cumple los requisitos establecidos en las directivas europeas de mercado CE.

---



**Marca RCM**

El producto cumple los requisitos normativos de seguridad eléctrica, compatibilidad electromagnética y bandas de frecuencia para productos suministrados a los mercados de Australia y Nueva Zelanda.

---









**Widex A/S**

Nymøllevvej 6, DK-3540 Lyngby, Dinamarca

<https://www.global.widex.com>

**CE** 0459

**Número de manual:**

9 514 0398 004 #02

**Fecha de emisión:**

2019-03

